前　言

《实用交际汉语》是“‘一带一路’与粤港澳大湾区特色教材”的研究成果。本套教材以培养汉语学习者的汉语交际能力为核心，侧重面向“一带一路”国家的初级汉语学习者。教材既适用于正式在校的学习者，也适用于补习班或者个人辅导班的学习者；既适用于初学汉语的中小学生，也适用于广大成人初级汉语学习者。

全套教材共 4 册。考虑到有的海外国家采用一年三学期制，每学期除了节日和复习考试外，实际上课 12 周，同时考虑到不同学校开设汉语课的周学时有差异，我们按照平均每周 2 次课、每次 2 个课时的教学时间安排内容。每册共计 24 课，包括 6 大项 24 小项的交际功能和两个综合实践训练。这些交际功能包括“见面问候”“请求帮助”“购物讲价”“体育健身”“看病就医”“旅游观光”等，可以满足学习者日常生活、学习和出行的常用交际需求。

本套教材在编写过程中主要遵循如下思路：

采用意验大纲

教材的编写既突破早期以字词为纲的理念，也突破后来以结构（语法）为纲的理念，同时还突破以功能（交际功能）为纲的理念，主要采用意验大纲，同时兼顾字词和语法的难度等级。这里的“意验”主要指学习者跟随本

教材学习汉语的过程，也是运用汉语发展交际意识、体验交际功能和文化的过程。比如，学习者通过学习第一册的第一至三课及第十课，就可以掌握在不同场合中与不同年龄、身份的人见面时打招呼的方式；同时，在学习过程中体验打招呼的不同方式之间的汉语用语差异。其中，第一课安排的交际功能为生人之间的见面及问候，第二、三课安排的交际功能为熟人之间的见面及问候，而第十课安排的交际功能则为在正式场合下礼貌地询问他人姓名的方式。这样的次序又兼顾了字词、语法、功能和文化的难易程度。

紧紧围绕一个目标

教材坚持以培养学习者的汉语交际能力为核心，让学习者多层次、全方位地了解中国，包括中国的历史和现状，中国的社会、经济、科技、文化等各个领域的发展情况。

坚持两翼并举

教材坚持听力和口语两大技能齐头并进，以听带说，以说促听。

努力做到三驾齐驱

教材努力做到语言、文化和科技三驾齐驱，以掌握语言（汉语）为基础，以了解文化为目标，以科学的载体为推进器，适应移动学习（M-Learning）、即时学习（Just-in-Time Learning）、掌上学习（P-Learning）的需求。

切实实现五管齐下

（1）交际性。每课话题的选取、语法点的讲解、文化点的介绍、课后练习的设计都紧紧围绕“提高学习者的汉语交际能力”这一核心目标。（2）真实性。教材中课文的语料均来源于真实的生活，服务于真实的交际场景。（3）适用性。教材适用于不同母语或第一语言背景及不同汉语水平的学习者。（4）科学性。教材的所有生词、语法点和交际话题的选取、排序，均参考了学界的权威大纲，比如《汉语水平等级标准与语法等级大纲》、《高等学校外国留学生汉语言专业教学大纲》（附件二）、《国际汉语教学通用课程大纲》及《国际中文教

育中文水平等级标准》等。（5）趣味性。主要包括内容的趣味性和形式的趣味性，不同的课文相互衔接成完整的故事，学习者可以在“交”（交际）中学，也可以在学中“交”（交际）。

协调好五大关系

（1）中与外的关系。教材内容不全是关于中国的，也有关于世界其他国家的，比如世界杯、母亲节等，以增强对学习者的亲和力。（2）古与今的关系。教材内容既介绍了中国古代的成就，也讲述了中国当今社会的方方面面。（3）语与文的关系。语言和文化紧密相连，水乳交融，相互促进。教材每课都配备一个与本课内容相关的“文化小常识”，方便学习者在学习汉语的同时，更深入地了解中国文化。（4）学与用的关系。教材注重使学习者在学中用，以用促学；让学习者感到学有所用，用有所得，学起来轻松，用起来顺手。（5）俗与雅的关系。教材的内容既包括通俗的日常交际话题和用语，也包括文雅的正式交际话题和用语。

教材的体例安排如下：每课均在标题下给出该课的学习重点提示，主要内容则包括看图讨论、课文对话、生词注释、主要语言点讲解、文化小常识介绍、练习与实践六大部分。其中，看图讨论部分图文并茂，紧扣主题，抛砖引玉。课文内容真实、生动，人物对话既独立成篇，又注意有机统一、前后连贯。各课之间相互联系，环环相扣，引人入胜。对话交际项目的选取，既遵循学习者由易到难的学习规律，又符合社会发展趋势，紧扣时代脉搏。主要语言点讲解部分重点突出，句法、语义、语用结合，尤其突出交际功能的讲解。例句简单、实用，并附动画视频，可使学生身临其境地体验交际场景。文化小常识介绍以点带面，重点突出，系统全面。练习与实践部分题型灵活，形式多样，内容丰富，既紧扣课文，又有拓展及延伸，与课文形成阶梯式爬坡，以满足不同水平学习者的需要。

本套教材的特色在于：（1）以先进的语言教学理论为指导，尤其注重吸收国际上先进的二语教学理念和教材编写理论。（2）有丰富的习得研究成果和

教学经验的支撑，切实做到融汉语知识体系、二语习得规律和汉语教学经验于一炉。（3）交际话题具有真实性、实用性，教材所有话题均源于实践，并且加以条理化、系统化。（4）灵活运用新技术，打造多媒体资源支持的立体化教材。教材配以丰富的图片、录音、动画视频及汉字动态书写演示图等丰富的学习资源，以保证课堂教学真实化、生活化，学生课后复习自主化、随时化。

我们还将为教材的使用者（包括汉语学习者和国际汉语教师）提供灵活多样的教材使用服务，包括提供配套的汉字、语法学习资源，为汉语教师提供适用的教学课件，并适时组织相关教师进行教材使用培训和教学指导等。

为使本套教材能更好地服务广大汉语学习者和国际汉语教师，恳请大家在使用过程中提出宝贵的意见和建议。各位朋友递送意见或建议的联系方式为：1922418845@qq.com（电子邮箱）、pingw0159（微信号）。

编者

2023 年 3 月

目　录

交际项目一　饮食喜好

第一课　你爱吃什么 …… 2

交际功能 1：谈论饮食喜好

第二课　你们想点什么菜 …… 13

交际功能 2：点菜

第三课　您预订房间的手机号码是多少 …… 24

交际功能 3：预订房间

交际项目二　体育健身

第四课　你会踢足球吗 …… 36

交际功能 4：谈论体育运动

第五课　足球赛你能参加吗 …… 46

交际功能 5：参加体育比赛

第六课　你可以教我太极拳吗 …… 56

交际功能 6：请教太极拳

交际项目三　看病就医

第七课　您感冒了 …… 68

交际功能 7：病情简单介绍

第八课　您挂号了吗 …… 78
交际功能 8：看病流程
第九课　您要吃点儿药 …… 90
交际功能 9：谈论吃药

综合实践一

第十课　我们今天吃粤菜，怎么样 …… 100
交际功能 10：介绍粤菜
第十一课　你猜哪个队会赢 …… 110
交际功能 11：谈论体育比赛结果
第十二课　什么是中药 …… 119
交际功能 12：谈论中药

交际项目四　约会商谈

第十三课　王老师在吗 …… 130
交际功能 13：打电话找人
第十四课　你可以发邮件给我 …… 139
交际功能 14：打电话约会
第十五课　你明天下午三点过来，好吧 …… 150
交际功能 15：约定时间和地点

交际项目五　旅游计划

第十六课　你打算去哪儿旅游 …… 160
交际功能 16：谈论旅游计划
第十七课　我们怎么去呢 …… 171
交际功能 17：讨论出行方式

第十八课 我们去哪儿订票呢 …… 181
交际功能 18：讨论订票方法

交际项目六 过年习俗

第十九课 你回不回家过年 …… 194
交际功能 19：谈论过年时的安排
第二十课 你可以介绍一下儿除夕吗 …… 206
交际功能 20：介绍除夕习俗
第二十一课 祝你新年快乐 …… 216
交际功能 21：介绍春节习俗

综合实践二

第二十二课 《西游记》拍得很好 …… 230
交际功能 22：谈论电视剧
第二十三课 这次游武当山怎么样 …… 243
交际功能 23：交流旅游感受
第二十四课 你收到红包了吗 …… 253
交际功能 24：谈论红包

生词表 …… 265

致谢 …… 277

交际项目一

饮食喜好

第一课

Lesson 1

Nǐ ài chī shénme

你爱吃什么

重点提示

- **交际功能**：谈论饮食喜好。
- **主要生词**：爱、吃、喝、茶、牛奶、啊。
- **主要语言点**："爱＋V"句式，省略问句"……，你呢"，连动句"去＋V"。
- **文化小常识**：茶。

一 看图讨论 Look at the picture and discuss

1. 他们在做什么？ What are they doing?
2. 他们可能在说什么呢？ What might they say?

二 课 文 Text

听录音回答问题 Listen to the recording and answer the following questions.

1. 马文问了什么？ What did Ma Wen ask?
2. 李安平是怎么回答的？ How did Li Anping answer him?

Nǐ ài chī shénme

你爱吃什么 1-1

Mǎ Wén: Nǐ ài chī shénme?
马 文：你 爱 吃 什么？

Lǐ Ānpíng: Wǒ ài chī yú, nǐ ne?
李安平：我 爱 吃 鱼，你 呢？

Mǎ Wén: Wǒ ài chī jīròu. Nà nǐ ài hē shénme ne?
马 文：我 爱 吃 鸡 肉。那 你 爱 喝 什 么 呢？

Lǐ Ānpíng: Wǒ ài hē chá, nǐ ne?
李安平：我 爱 喝 茶，你 呢？

Mǎ Wén: Wǒ ài hē niúnǎi.
马 文：我 爱 喝 牛 奶。

Lǐ Ānpíng: Jīntiān wǒmen qù Guǎngzhōu Jiǔjiā chīfàn, zěnmeyàng?
李安平：今 天 我 们 去 广 州 酒 家 吃 饭，怎 么 样？

Mǎ Wén: Hǎo a!
马 文：好 啊！

三 生 词 New words 1–2

1. 爱	动词	ài	like, love
2. 吃	动词	chī	eat
3. 鸡肉	名词	jīròu	chicken (as food)
4. 喝	动词	hē	drink
5. 茶	名词	chá	tea
6. 牛奶	名词	niúnǎi	milk
7. 广州酒家	专有名词	Guǎngzhōu Jiǔjiā	Guangzhou Restaurant
8. 啊	助词	a	*a modal particle used at the end of a sentence to indicate agreement, explanation, urging, etc.*

四 主要语言点 Main language points

1 你爱吃什么?

这里的“爱”是表示心理活动的动词，“爱 + V”格式可用来表示某人喜欢做某事或从事某种活动。例如：

“爱” is a verb indicating mental activity. “爱 + V” is used to indicate that somebody enjoys doing something or engaging in a certain activity. For example:

（1）我爱喝牛奶。

（2）马文爱吃鱼。

（3）你爱吃什么？

视频：1.1 你呢？

2 我爱吃鱼，你呢？

在汉语中，有些词后面加上语气助词“呢”，同时带上疑问语气，就构成一种省略疑问句，问的内容可以根据上下文来推断。例如：

In Chinese, when some words are followed by the modal particle “呢” and are used in an interrogative tone, they become elliptic questions. What is asked can be inferred from the context. For example:

（1）你喝牛奶，她呢？

（2）馒头一块钱一个，包子呢？

（3）你是泰国人，马文呢？

视频：1.1 你呢？

3 今天我们去广州酒家吃饭，怎么样？

这是一句由动词“去”用于“去 / 来（lái）+ 什么地方 + 做什么”格式所构成的连动句，在该格式中，“去”“来”用于引出目的地。

This is a serial-verb sentence in which the verb “去” is used in the structure “去/来 + some place + do something”. In this structure, “去/来” is followed by the destination.

（1）马文去学校上课。

（2）李安平去飞机场坐飞机。

（3）我去中国学汉语。

视频：1.2 好啊！

4 好啊！

“好啊”是答应，同意别人的意见、建议时说的话。这里的“啊”是语气助词，有加强语气的作用。“好啊”表示说话人很爽快地接受对方的意见、建议。例如：

“好啊” is used to agree with other people’s opinions or suggestions. “啊” is a modal particle used to strengthen the tone. “好啊” is used to indicate that the speaker readily accepts the other person’s opinions or suggestions. For example:

（1）A：今天我们去广州酒家吃饭，怎么样？
　　B：好啊！
（2）A：我们坐地铁去吧！
　　B：好啊！

视频：1.2 好啊！

五 文化小常识 General knowledge of culture

茶

茶起源于中国，中国人很早就有喝茶的习惯。中国人喝茶已有四千多年的历史。不同民族、不同地区的人们，喝茶的习惯也不同，如北京人爱喝花茶，上海人爱喝绿茶。喝茶有减肥、治病、养生等多种好处。中国人在日常生活和重要交际场合中都会用到茶。中国有名的茶有龙井、普洱、铁观音等。

Tea

Tea originated in China. Chinese people have had the habit of drinking tea for a long time. They have been drinking tea for more than 4,000 years. People from different ethnic groups and regions have different tea-drinking habits. For example, people in Beijing like to drink scented tea, while people in Shanghai like to drink green tea. Drinking tea helps to lose weight, cure diseases, preserve health among other benefits. Chinese people use tea in daily life and important social occasions. Famous types of Chinese tea include Longjing, Pu'er, Tieguanyin, etc.

六 练习与实践 Exercises and practice

1 听录音，选择你听到的音，然后朗读下面的拼音。 1–3

Listen to the recording and choose the pronunciation you hear, then read the following Pinyin aloud.

shī chī （1）师 — 吃	hē gē （2）喝 — 哥	yú yǔ （3）鱼 — 雨
ne le （4）呢 — 了	liù niú （5）六 — 牛	chá shá （6）茶 — 啥
jīn qīn （7）今 — 亲	zǒu zhōu （8）走 — 州	qù jù （9）去 — 句

2 朗读下面的句子，注意语调、语气、停顿和重音。

Read the following sentences aloud, paying attention to the intonation, tone, pause and stress.

（1）你爱吃什么？

（2）我爱吃鱼，你呢？

（3）那你爱喝什么？

（4）我爱喝牛奶。

（5）今天我们去广州酒家吃饭，怎么样？

3 看图说词。

Look at the pictures and say Chinese words.

图 1

图 2

图 3

图 4

4 连词成句。

Arrange the words into sentences.

（1）马文　牛奶　爱　喝

_____。

（2）去　上课　学校　我们　怎么样

_____？

（3）一个　呢　馒头　一块钱　包子

_____？

（4）爱　吃　我　你　呢　鱼

_____？

（5）李安平　书店　去　买　书

_____。

5 替换词语，然后和同学一起演示对话的内容。
Substitute the words and expressions, and then act out the dialogue with your classmates.

A：你爱吃什么？
B：我爱吃鱼。

鸡肉
牛肉（niúròu）
苹果

A：你爱喝什么？
B：我爱喝茶。

牛奶
可乐（kělè）
咖啡（kāfēi）

A：我们去广州酒家吃饭，怎么样？
B：好啊！

书店	买书
教室（jiàoshì）	上课
图书馆	看书